

美南日報

SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

in USA Newspaper - Television Yellowpages-Design

FRED HAAS

TOYOTA WORLD

美南日报
Southern Daily News
www.scdaily.com

美南国际电视网
Southern Television
www.southvision.org

休士頓黃頁
Houston Chinese Yellow Pages
www.houcity.com

休士頓旅遊指南
Houston Travel Guide

美南国际贸易中心
International Trade Center
www.scdistribution.org

美南新闻网站
S.C.D.N
www.scdaily.com

走进美国网站
CheerInUS
www.cheerinus.com

U.S.A. Printing

電話: 281-288-2888 Lee Ta

十五年汽車銷售經驗

買車可享貸款零利率
(CAMRY/COROLLA/RAV4)

免費贈送愛車汽車隔熱紙

營業時間: 每週一至週五: 上午九點至晚上七點
週六: 時間: 上午十點至晚上七點
地址: 20400 145 NORTH SPRING TX 77373
(45號北達, 68號出口)

德州第一大汽車經銷商

美国新闻日报·华府新闻日报·达拉斯新日报 **美南新报** Tel:281-498-4310 Fax:281-498-2728 www.scdaily.com #11122 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072, U.S.A Serving Since 1979 No. 11464

Houston TX, Dallas TX, Galveston TX, Austin TX, San Antonio TX, El Paso TX, Fort Worth TX, Boston MA, Atlanta GA, Miami FL, Orlando FL, Portland OR, Phoenix AZ, Sacramento CA, San Jose CA, Seattle WA, Los Angeles CA, Las Vegas NV, San Diego CA, San Francisco CA, New York NY, Chicago IL, Philadelphia PA, Washington DC, Baltimore MD, Detroit MI, Cleveland OH, Pittsburgh PA, Indianapolis IN, Columbus OH, Cincinnati OH, Louisville KY, Memphis TN, Nashville TN, Kansas City MO, St. Louis MO, Minneapolis MN, Milwaukee WI, Madison WI, Des Moines IA, Omaha NE, Lincoln NE, Denver CO, Salt Lake City UT, Boise ID, Reno NV, Las Vegas NV, Honolulu HI, Maui HI, Kauai HI, Oahu HI, Hawaii HI.

总社/Editorial: 林国治/Chief Editor: Chin Guan-tay **副总社/Vice President:** Emerson Chan **副总编/Vice President:** Christy Chen **总编辑/Chief Editor:** Jordan Lee **商业广告:** ad@scdaily.com **黄页:** chineseyellowpages4310@gmail.com **分类广告:** da@sdcaily.com **新闻头条:** news@scdaily.com **美国新闻活动中心:** activity@scdaily.com **美国电视:** iv@sdcaily.com **网址:** www.scdaily.com

(综合报道) 桃园国际机场于桃园游览车火灾发生后第一时间赶到该处的人员之一，是警察林金华表示，听到车內不断有人尖叫，但警察人怎么也无法打开车门，他和最早赶到的消防人员伺机砸破大玻璃，但效果有限，但很遗憾没有救出任何人。

据桃园消防局会同消防局19日晚初步勘验，发现左侧后侧的乘客坐在1打不开，须用脚踏起子才能撬开，原来是有人在逃生门多加了一个栓子，要靠脚踏起子往上顶，才有办法打开。栓子挡住坐在乘客的逃生门。而右后车门被护栏挡住，阻碍逃生，造成后座区堆叠了9人遗体。而现场还没找到击窗器，消防指可能要20日再搜集。

红珊瑚游览车总经理林靖彬说，车号197-EE的游览车车龄约5年，平时都有按规定定期保养检查，出发前也都会安全检査。台湾公路总局说，该辆游览车原本排定10天后定期检查。另外，游览车规定人数45座，没有超载问题。

至于事故中身亡的苏姓司机有20年驾龄经验，但在2015年10月才取得大型客车驾照执照。另外，该司机为刑满释放回来接的第一个案，没有疲劳驾驶问题。

但根据资料显示，这辆车在2012年至2015年度违规纪录累计有3件，分别是超车、超速及任意变換车道；苏姓司机则有2件违规停车、5件都已结案。

(详文见A10版)



零售电力和天然气的直接供应商

- ✓ 在过去十年, 我们是旅馆, 银行, 工厂, 连锁快餐店, 大型餐馆的电力供应商。
- ✓ 商業用電, 住家用電
- ✓ 核心價值觀: 誠實, 正直和尊重
- ✓ 特定條款合同 - 特定條款合同靈活, 可以惠及合同到期日
- ✓ 個性化服務 - 專用帳戶經理為您服務



心動不如行動, 馬上撥打

CHEN HUANG

Tel: (713) 979-1314
 Cell: (832) 421-3451
 Fax: (832) 559-2998
 Email: chuang@taraenergy.com

Tara Energy 係公司名義 (Tara Energy Company) 提供之服務。詳情請向 NYISO 及 NYREG 註冊
 成員 Dallas 銷售人員: 金耀/李耀均可
 查詢請致電 huang@taraenergy.com







KINGS SPA



网址: www.kingsspa.com
地址: 12000 Bellair Rd. Suite 138A

休士顿独一无二
服务品种最齐全的
豪华休闲养生会所

红外線桑拿、干湿蒸汽房、按摩热池、
男女淋浴间、储物柜、休息厅.....
环境一流，专业技术，服务一流。

诚聘多名女按摩师

电话: 281-506-2000

全旅假期

即日起，凡参加任何4天以上旅游团：
 黄石公园，原價減**40%**(再買二送一) (再買二送二 買二送一)
 黄石公園4Y原\$428 優惠價：**\$172** (3人)
 黄石公園4Y原\$428 優惠價：**\$172** (3人)
 黄石公園游輪羊彩穴YU5 原\$488/人
 優惠價：**\$196** (3人)
 黄石總坑巨羊彩羊穴MU8 原\$698
 優惠價：**\$280** (3人)

美東 美加東、美西、原價減**30%**
 (再買二送二 買二送一)
 僅**\$1**吃好，住好，玩好
 遊：上海北京 張家界 九寨溝 香格里拉雲南

歐洲10天 \$1799(含機票)
 歐洲游輪\$580起

特價專區
 暑假北京機票 \$1199起



Debbie 文媛
 281.700.2822

WWW.CHINATOURBUS.COM	上海国际机票+江南团	\$299	201-799-2853
	骏杰贷款和保险 Fast Easy Mortgage 9600 Bellaire Blvd Suite 130 Houston, TX 77036 (王朝广场内) 代理多家银行, 费用低, 利率好 (通国、粤语、英语) 精办: 住宅和商业地产贷款 (货到不查账绝不收费) 3%低首期和净值变现贷款, 可以不查收入, 不查银行存款 代理多家保险公司, 专业低, 服务好 专营: 汽车, 房屋, 商业, 人寿 请带贷款、保险纪录		
Minnie Chen 陈敏妮 骏杰贷款保险经纪 932-677-3188 R4LO WML5181437 minnie.fasteasy@gmail.com		Yvonne Chee 徐秀婉 骏杰贷款 832-535-8860 R4LO WML5181437 yvonnechee@gmail.com	

海鮮酒家 FWY #115, Houston, TX 77074 電話：(713) 779-2288 獨家推出 燒汁什菌鵝腸 木瓜牛骨仔煲 乾燒原只帶子皇 連續七年獲 Channel 3 Blue Ribbon 殊榮 游水加州珊瑚蝦 阿拉斯加皇帝蟹 波士頓龍蝦皇 西羅圖大蟹 紐約游水黑斑 加州游水紅斑 西羅圖游水彩龍魚 波士頓活帶子 西羅圖大蟹  鮮  頭牌 VIP 宴客首選。	 Bellaire Medical Plaza Medical Space Available 醫用空間招租 832-291-2598 9440 Bellaire Blvd. Houston, TX 77036 BellaireMedicalPlaza@gmail.com
	9440 Bellaire 移民簽證 IMMIGRATION MEDICAL EXAM 謝春華醫生 CHUN XIE, MD 中國城郵局 China Post Office Inc. 緊急心臟科 HEART CLINIC <急> 百利中國發育科 PDR Acupuncture & Herbs FORTIS GROUP'S World Time Services Pre-Owned Rolex Dentist Suzan S. Tang D.D.S., M.P.A. 牙醫陳佩儀 Dr. Tang 77077-0004 SUNSHINE FOOT RELAX

川普获共和党总统提名 直呼至高荣誉

(综合报导)身价亿万、在获得共和党提名所需党代表票数数分秒后，川普在获得党内提名参选美国总统是「至高荣誉」。

他发出推文，向近千万追随者说：「能够代表共和党竞选美国总统是至高的荣誉。我将全力以赴，不会让你们失望！美国优先 (AMERICA FIRST)！」

川普在党内初选一路打败16名其他党内参选人，在获得党内提名后，过程惊险万分、高潮迭起的初选战就此划下句点。

川普登场乐擅用名曲 皇后乐团超不爽

(综合报导)英国传奇乐团皇后合唱团今天再对美国共和党总统候选人川普提出抗议，因为川普昨天在共和党全国代表大会亮相时，未经授权使用乐团名曲「We Are the Champions」。

法新社报导，皇后合唱团 (Queen) 在推特张贴简短声明说：「未经授权在共和党全会上使用，并非我们所愿。」

共和党全代会昨天在克里夫兰揭幕时，川普 (Donald Trump) 随「皇后」名曲「We Are the Champions」乐声，穿过厚厚的干冰出场。其实「皇后」先前就曾公开呼吁川普不要再使用这首歌，但团队显然置若罔闻。

川普娇妻爆抄袭争议 共和党全代会失焦

(综合报导)美国共和党昨天展开全国代表大会，准备推举房地产大亨川普为总统候选人，川普娇妻梅兰妮亚昨晚发表精彩演说，内容却引爆抄袭争议，令川普面临尴尬局面，也使全代会失焦。

这场4天的政治大拜拜原本意在让川普 (Donald Trump) 风光登基，成为共和党总统候选人，为11月的总统大选营造气势，但首日就不大顺利，包括党内出现「倒普」声浪。

在有千万人观众的晚间电视黄金时段，名模出身的梅兰妮亚 (Melania Trump) 对数千党代表发表动人演说，大力为丈夫辩护，力挺他争取成为美国下任总统。她展现稳健台风与优雅气质，获党代表高声喝彩，也捕获了他们的心，有党代表将她与美国总统甘乃迪的妻孥贵格琳·甘乃迪 (Jacqueline Kennedy) 相提并论。

梅兰妮亚利用演说的机会为好斗的川普改善形象。不过，她

川普21日将在克里夫兰召开的共和党全国代表大会上演说，届时他将正式接受提名，代表共和党在11月竞选的总统大选与民主党竞争对手希拉蕊·柯林顿 (Hillary Clinton) 一决胜负。

川普获得党内提名后，川普长女、企业女强人伊凡卡 (Ivanka Trump) 接受美国有线电视新闻网 (CNN) 专访说：「这实在难以置信，太超预期了。我以我父亲为荣，我们以我们所有全体为荣。他完全是政治家人，他真的办到了，我们以他为荣。」

川普与希拉蕊民调距离拉近 15%变7%

(综合报导)根据今天公布的路透社/易普索 (Reuters/Ipsos) 民调，共和党总统提名人川普 (Donald Trump) 与民主党对手希拉蕊 (Hillary Clinton) 的差距，从上周下旬的15%，缩减到7%。

川普今天在克里夫兰举行的共和党全国代表大会获得正式提名，将代表共和党参加11月8日总统大选时，这项民调还在进行中。

希拉蕊则预计下周在费城举行的党代表大会中，可望被正式提名。

这项15到19日进行的最新民调，访问1069名选民，43%的潜在选民支持希拉蕊，36%支持川普。本次调查信赖区间误差为3个百分点。

截至7月14日、为期5天的民调原显示，川普落后希拉蕊高达15个百分点。川普支持率提升主要受惠中间选民减少，在这次15到19日进行的民调中，对两人都不支持的选民，从10到14日民调的15%，下降至12%。

今年以来，在路透社与易普索所做的民调中，希拉蕊多处于领先地位。

演说中有关引领她价值观的内容，与现任总统奥巴马的夫人蜜雪儿 (Michelle Obama) 2008年在民主党全国代表大会发表的演说内容明显雷同，迅即受到注意并引发争议。

川普透过推特挺身护妻，但未提及争议话题，只说：「我很荣幸向大家介绍我的妻子，梅兰妮亚。她的演说与风度相当令人难以置信，我很骄傲！」

有线电视新闻网 (CNN) 报导，川普阵营竞选经理曼福特 (Paul Manafort) 否认梅兰妮亚抄袭蜜雪儿的演说词，批评这种指控「真是荒唐」，因为她明知道自己的演说会遭到严格检视。他又说，梅兰妮亚用的是常用的文字，说的是大家共同的价值，认为她抄袭蜜雪儿「太疯狂」。

不过，此事引发的争议很快使得梅兰妮亚原市精彩的演说大为失色，共和党全国委员会 (RNC) 主席蒲博思 (Reince Priebus) 眼见情势不妙，表示可能应该开除失职的人员，迅速



(路透社)

川普与希拉蕊民调距离拉近 15%变7%

(综合报导)根据今天公布的路透社/易普索 (Reuters/Ipsos) 民调，共和党总统提名人川普 (Donald Trump) 与民主党对手希拉蕊 (Hillary Clinton) 的差距，从上周下旬的15%，缩减到7%。

川普今天在克里夫兰举行的共和党全国代表大会获得正式提名，将代表共和党参加11月8日总统大选时，这项民调还在进行中。

希拉蕊则预计下周在费城举行的党代表大会中，可望被正式提名。

这项15到19日进行的最新民调，访问1069名选民，43%的潜在选民支持希拉蕊，36%支持川普。本次调查信赖区间误差为3个百分点。

截至7月14日、为期5天的民调原显示，川普落后希拉蕊高达15个百分点。川普支持率提升主要受惠中间选民减少，在这次15到19日进行的民调中，对两人都不支持的选民，从10到14日民调的15%，下降至12%。

今年以来，在路透社与易普索所做的民调中，希拉蕊多处于领先地位。

止火。

在克里夫兰举行的这场大会昨天刚开幕就出现混乱局面，反对川普的人士叫骂声四起，决心表现他们对这位70岁亿万富翁的不安之感。

川普原本希望，历经数月的暗争暗斗，他能让党团结一致。但昨天的场面，却一点都谈不上和乐融融。

支持川普的代表不断高喊：「可耻！可耻！」试图压过反川普代表的声音。反川普的共和党人则希望修改党的提名规则，让党代表得以支持其他候选人，但党内高层举行口头表决后，宣布反对派票数不足。

今天大会将逐州唱名，让每位党代表确认该州初选的赢家。虽然这只是例行程序，反川普派仍可能趁机关闹。

洪秀柱吁划太平岛 200 里经济海域

(中央社)中国国民党主席洪秀柱今天表示，如果政府没决心，划出太平岛200里经济海域执法线，并定期巡航护心，让渔民感受到在这个海域可安全捕鱼的心，渔船数会增多吗？

媒体报导，前民主进步党籍立法委员林浊水在社群网站脸书 (facebook) 发文说，台湾渔船在太平岛200里内捕鱼，比东沙附近少得多，西元2012年到2015年平均顶多30艘，且逐年降低。

她说，太平岛不是重要渔场，冲之岛礁200里尊重日本，在台日渔业协议签订作业范围遭干扰，政府要怎样向国际展现决心？难道民进党政府就打算这样捍卫国家主权，保护渔民渔权？

美元转强亚币贬 新台币逆势升破32元

(中央社)国际美元走强，今天亚币普遍走贬，但新台币汇率逆势走强，终场以31.991元兑1美元作收，升值3.3分，重回32元大关之上，台北与元太外汇经纪公司总成交量10.74亿美元。

外汇交易员表示，今天国际美元走强，包含韩元、人民币在内的亚洲货币普遍贬值，连日圆都贬破106元兑1美元关卡，只有新台币汇率在平盘之上，主因仍是外资看好台湾股汇市，「他们」(外资)看起来完全没有要走的意愿」。

外汇交易员指出，外资连续数个交易日本买超台股，今天再度买超新台币171亿元，「一天买得比一天还多」，显见资金行情未歇。在汇市方面外债持续汇入，虽有少量进口商

关注陆梵对话 外交部重申与教廷邦谊友好

(中央社)外交部今天重申，中华民国与教廷邦谊源远流长，双方关系良好，高层互动频繁，对于教廷与中国大陆对话均有掌握，并持续密切关注相关发展。

针对外媒近日报导「教宗推动突破与陆关系」，外交部今天提出说明。

外交部表示，中华民国与教廷就教职典礼并代表教宗方济各致贺、教廷教育部长韦萨迪枢机主教 (Giuseppe Cardinal Versaldi) 本年5月访问我国等。以上均显示双边交流密切、邦谊稳固。

此外，外交部也协助促成国立故宫博物院与教廷礼仪圣器室于104年11月6日签约，今年2月至5月初于故宫举行「天国的宝藏-教廷文物特展」，展出教廷圣器收藏至珍藏60组件文物，教廷为示对本案

重视，特别指教廷国际圣体大会委员会主席马里尼总主教 (Piero Marini) (相当当地级官员) 率团访华出席开幕酒会。

另在人道援助合作方面，中华民国与教廷长期以来合作进行多项人道援助计划，积极回应教宗慈爱呼吁，以济助世界各地发生不幸灾民，如援助伊拉克北部灾民，济助西非波拉疫情灾民、尼泊尔震灾灾民、日本及厄瓜多尔震灾灾民等。教廷及受助国教区主教团领导人均对我国善行表达感谢，誉我为教廷坚实人道慈善夥伴。

外交部强调，未来将继续致力增进与教廷和平人道慈善夥伴关系，积极参加教廷举办国际活动，持续强化双边关系。

资金流向台股 刘忆如：留意新潮流产业

(中央社)北威集团董事总经理、前财政部长刘忆如表示，英国公投脱欧显著冲击后会在2019年才出现，短期台股仍可因资金行情受惠，建议可望物联网、社群、机器人与生技等「新潮流」产业。

北威四市论坛今天以「英国脱离欧盟的冲击与影响为题」，邀请产学界人士针对英国公投脱欧对于英国、欧盟与国际政治的冲击，以及对于全球货币的影响。

刘忆如会中接受媒体访问时表示，英国公投脱欧，确实对英国与欧盟有害，但目前英国还未脱欧，效应尚未发酵，因此伤害应该会到2019年，英国确定脱欧时才会陆续显现。

然而，她也表示，虽然股市看似一片大好，但主要是资金行情，由于各国央行因应英国脱欧，正在准备子弹大印钞票，因此资金泛滥，急需找到停泊口，此外，相对于纷乱的欧洲，亚洲显得较稳定，也成为资金锁定的市



经济成长保一 许胜雄：只能靠民间投资
中华民国全国工业总会19日发表「2016年工业总白皮书」。理事长许胜雄 (左2) 说，经济外在环境严苛，国内又政党恶斗，经济成长率能不能保一，只能依靠民间投资。

资金流向台股 刘忆如：留意新潮流产业

(中央社)北威集团董事总经理、前财政部长刘忆如表示，英国公投脱欧显著冲击后会在2019年才出现，短期台股仍可因资金行情受惠，建议可望物联网、社群、机器人与生技等「新潮流」产业。

北威四市论坛今天以「英国脱离欧盟的冲击与影响为题」，邀请产学界人士针对英国公投脱欧对于英国、欧盟与国际政治的冲击，以及对于全球货币的影响。

刘忆如会中接受媒体访问时表示，英国公投脱欧，确实对英国与欧盟有害，但目前英国还未脱欧，效应尚未发酵，因此伤害应该会到2019年，英国确定脱欧时才会陆续显现。

然而，她也表示，虽然股市看似一片大好，但主要是资金行情，由于各国央行因应英国脱欧，正在准备子弹大印钞票，因此资金泛滥，急需找到停泊口，此外，相对于纷乱的欧洲，亚洲显得较稳定，也成为资金锁定的市

The MINT National Bank
Recently Closed Loans

Strip Center

Loan Amount: \$1,350,000	Loan Amount: \$1,000,000
Term: 12 Month Interest only/ 20 Years straight payout	Term: 12 Month Interest only/ 12 Month Extension Option
Purpose: Construction / Term	Purpose: Refinance & Extra Equity for RE Investment

Total Attorney Fees:
\$750

Total Attorney Fees:
\$950

Mobile Home Park

Loan Amount: \$2,000,000 (Total 3 Loans)	Loan Amount: \$1,725,400
Term: 20 Years straight payout	Term: 1 Year Line of Credit, Interest only
Purpose: Refinance & Extra Equity for RE Investment	Purpose: Builder line of credit

Home Builder

Loan Amount: \$2,000,000 (Total 3 Loans)	Loan Amount: \$1,725,400
Term: 20 Years straight payout	Term: 1 Year Line of Credit, Interest only
Purpose: Refinance & Extra Equity for RE Investment	Purpose: Builder line of credit

Total Attorney Fees:
\$2,025

Total Attorney Fees:
\$1,500

For your Commercial Loan and SBA Loan inquiry, please contact
Ringo Kwan President of International MINT LPO
Cell Number: 713-560-1588
Office Number: 281-568-8888 ext.1118
Email: Ringo.Kwan@themintbank.com
Address: 10333 Harwin Dr., Suite 630, Houston, TX, 77036
Headquarters: 1213 Kingwood Dr., Kingwood, TX, 77339
We are currently offering 1.35% APY 13-month CD, please contact
Tinghui (Penny) Zhang, 281-568-8888 ext. 1117 for details

熊庄龄 律師事務所

◆家庭案件

- ◆離婚
- ◆子女撫養費
- ◆監護及探視權

電話: 713.988.6388
傳真: 713.988.1898
6100 Corporate Dr., Suite 170, Houston, TX 77036 (福祿大樓)

◆為您出庭辯護或庭外和解

- ◆遺囑認證
- ◆遺產繼承
- ◆移民
- ◆刑事訴訟
- ◆商業案件

熊莊齡 律師
Diana C. Huang
律師及多語律師助理

宋秉穎 聯合律師事務所
Law Offices of Sung & Associates, P.C.

Amy P. Y. Sung
德州, 紐約律師執照

通國、英、台、粵語

◆房地產

地產買賣、地產過戶、各式租約、各類地產相關合約、貸款文件

◆移民

H-1及L-1等各類工作簽證、傑出人才及國家利益獲免等各種職業移民、各類親屬移民、生活擔保書及公民入籍等、成立公司、跨國投資、爭議解決、生意買賣、各式商業合約

◆遺囑、信託及其他

各類遺囑、授權書、家庭信託、無爭議離婚

Tel: 713-988-5995 Fax: 713-988-7787
E-mail: amysung@sunglawfirm.com
E-mail: sunglawyer@yahoo.com

新地址: 6918 Corporate Dr, Suite A-7, (Inside of Corporate Plaza) Houston, Texas 77036
Licensed by Supreme Court of Texas. Not Certified by Texas Board of Specialization

蘇力&鄺旋律師事務所
LAW OFFICE OF SOLIS & YAN

AM1050 每月第2,4週一 5:30PM 移民路路通 特約主持 最新資訊 現場解答
美南新聞週六移民專欄特約撰稿人

蘇力律師*

鄺旋律師**

Jaime 律師 Robert 律師 Andy 律師 Joe 律師 Sam 律師 Anal 律師 Eva 律師

移民法

身份轉換、家屬移民、職業移民、杰出人才、國家利益豁免、工卡回美証、入籍、更改地址、難案件查詢 我所的移民局常駐律師親自帶您與移民局面談。我所的移民法庭出庭律師，專办遣返案件

家庭法

離婚、監護權、子女抚养費、

刑法、交通罰單

超速、酒後駕駛、及各类刑事辯護、

商業法

合同起草、成立公司、遺囑、信託及翻譯公証

精办移民 精办留學
周六照常服務

★在洛杉磯、芝加哥、達拉斯等八處設有分所
www.solisyanlaw.com
地址: 9188E Bellaire Blvd., Houston, TX 77036 (惠康超市廣場內)
電話: 713-779-4416
傳真: 713-583-9749

Licensed by the Texas Supreme Court Not Certified by Board of Specialization. *Licensed in Texas **Licensed in New York

佳率貸款

3234 Colleville Sur Mer Lane Spring, TX 77388

榮獲美國銀行最高業績獎

擁有多家 Lending Source 投資房 up to 10 套

- ◆自住、投資房屋貸款 Ruby Chen
- ◆Cash Out-特低利率 陳孟慧
- ◆No Cost Refinance Mortgage Broker/President NMLS#19528
- ◆免中介費、直接放款 PWR Fung @ rhong.com
- ◆多位專員為您服務

最低費用 最低利率 最佳口碑
16 年以上放款經驗, 10-20 天完成

Sutherland Mortgage Services Inc.

Best Business Bureau 經營商最高信譽最高評等 A+ "Best FINANCIAL AWARD" 2014 "FINANCIAL AWARD" 2012

Jeng Y. Ling 凌健賜
貸款經紀人 NMLS #295953

5959 Corporate Drive # 3000 Houston, TX 77036

Mortgage Alliance

全通貸款

Conventional / FHA New Purchase / Refinance Free Pre - qualify Low Down Payment Loan

Fixed and Adjustable Cash Out / Home Equity Loan Zero Closing Cost Loan 95% No MI FNMA Loan

www.mortgage-alliance.com
Office: 713-777-1377 Fax: 281-656-5360
7001 Corporate Dr., Suite 268, Houston, TX 77036

四大保證

- ★利息最低
- ★快速核准
- ★費用保證
- ★服務最佳

Southwest REALTY GROUP

陳叔銘 Jonathan Chen
(通國、台、英語)

CELL: 832-287-0388
Email: Jon.swrealtygroup@gmail.com

專精休斯頓 Medical Center, Inner 610 Loop, Galleria, Midtown

- ◆ Strip Mall, 近中國城, 店面 17,640 平方呎, 地 62,513 平方呎, 售 \$1,900,000
- ◆ 獨立建築及地出售, 在百利大道和中國城, 店面 4,742 平方呎, 售 \$3,846 平方呎, 售 \$2,500,000
- ◆ Medical Center/West U 區, 多間房子出租, 3/2, \$1800/Mo 起
- ◆ 多間名廠 Motel, 有收入, 92 間單位, 售 \$2,000,000 起
- ◆ 獨立自助洗衣店, 多間要道, 生意極好及房地產, 售 \$450,000 起
- ◆ 獨立建築及地出售, 近中國城, 店面 3,015 平方呎, 地 25,003 平方呎, 售 \$50,000
- ◆ 倉庫出租: 24,000 平方呎, \$0.45/平方呎/mo
- ◆ 辦公室出售: 近中國城, 1300 平方呎, \$1200/mo
- ◆ 換機酒店出售, 獨立建築及地和設備, 店面 22,504 平方呎, 地 25,003 平方呎, 售 \$50,000
- ◆ 東南面, 3.62 英畝土地, 沒有限制, 售 \$709,592

安利保險 Allrisk Insurance Agency

UnitedHealthcare Aetna HUMANA BlueCross BlueShield of Texas

還未申請奧巴馬健保人士注意!!

祇要你符合以下條件, 你還可以有資格申請:

- ◆ 新生小孩
- ◆ 從別州移居到德州
- ◆ 因失業或被現有公司健保計劃終止
- ◆ 因離婚失去現有健保計劃
- ◆ 新線卡持有者

讓我們的专业人士協助你申請奧巴馬健保

保你家人 保你錢包

代理各類人壽 / 投資計劃: 定期險、終生全險、儲蓄年金、退休基金、殘障保險

請立刻電話查詢有關詳情
713.777.6000

Christine To / 蘇文霞
Email: christine@allrisk.com
外州: 1.800.700.5137 傳真: 713.777.6080 精通: 國、粵、英語

營業時間: 星期一至星期五 9AM - 6PM 星期六 9AM - 2PM
6918 Corporate Drive, #81, Houston, TX 77036

加入我們成為會員!

AAA Texas 第一年僅需 \$42 會員費

保障: 全天候拖車服務 24-hour Roadside Assistance
包括: 免費購物折扣 免費身份防盜監控 全方位服務的休閒旅行社

AAA 會員代理
Bernard Chung 莊嘉銓
E-mail: Chaung.Bernard@aaa-texas.com
TEL (832) 702-6077, FAX (972) 630-2653

永茂地產

10333 Harwin Dr #535A Houston, TX 77036
713-417-4540

戚承慶 代辦房地產貸款 713-778-0110

商場住宅倉庫租售管理

- ◆ 如蒙花紅(GO)出售, 2層2廳2廁, 在轉角位樓下, 有後院, 售價 \$200,000
- ◆ Solitare 4 房 3 衛, 雙車房, 花園景觀優美, 全屋大窗, 售價 \$213,500
- ◆ 吉屋出售, 在 Memorial HWY 6, 近 355 號, 新裝修, 地毯, 油漆, 冷氣, 新窗簾, 售價 \$200,000
- ◆ House 出售, 在 280 號, 近 280 號, 4 房 2 廳 2 廁, 二層樓, 2 年新百寶屋, 新裝修, 在轉角位, 2500 呎, 兩房, 兩廁, 售價 \$185,000

人壽房屋商業汽車健康保險

www.suecheung.com
手機: 832-279-1101
Fax: 281-969-8696
Tel: 281-969-8281
免費估價! 價錢最佳!

4501 Cartwright Road, Suite #602, Missouri City, TX 77459

張少英 保險

Annie To
Tel: 281-933-0002 Fax: 281-933-9898
E-mail: anthonypham@apinsurancetexas.com

AP 保險及稅務

AP 保險及稅務公司可直接幫助您在比份外找到最合適的保險公司, 如: Hartford, Safeco, Zurich, Travelers, Progressive, American Mercury, American First, Fidelity, Foremost, Republic, Unicare, Bluecross BlueShield, Aetna, ING...

營業時間: 星期一至星期五 9:30AM-6:00PM 星期六 10:00AM-4:00PM

所有保險項目: 汽車、船隻、房屋、商業、健康、人壽、共同基金、各類年金、退休金、IRA

特別專門于幫助客人省稅及最快速度拿到退稅

其他服務項目: 公証、公司轉讓、交通安全課程

Tel: 281-933-0002 Fax: 281-933-9898
E-mail: anthonypham@apinsurancetexas.com

Southwest: 10786 Bellaire Blvd #D, Houston, TX 77072 (位於 Bellaire 與 Wilcrest, Kinson, Bellaire 對面)
Northwest: 10900 Jones Road, Suite #B, Houston, TX 77065
Katy: 5770 Fry Road Suite #E, Katy, TX 77449

AP 保險及稅務公司可直接幫助您在比份外找到最合適的保險公司, 如: Hartford, Safeco, Zurich, Travelers, Progressive, American Mercury, American First, Fidelity, Foremost, Republic, Unicare, Bluecross BlueShield, Aetna, ING...

營業時間: 星期一至星期五 9:30AM-6:00PM 星期六 10:00AM-4:00PM

所有保險項目: 汽車、船隻、房屋、商業、健康、人壽、共同基金、各類年金、退休金、IRA

特別專門于幫助客人省稅及最快速度拿到退稅

其他服務項目: 公証、公司轉讓、交通安全課程

Tel: 281-933-0002 Fax: 281-933-9898
E-mail: anthonypham@apinsurancetexas.com

Southwest: 10786 Bellaire Blvd #D, Houston, TX 77072 (位於 Bellaire 與 Wilcrest, Kinson, Bellaire 對面)
Northwest: 10900 Jones Road, Suite #B, Houston, TX 77065
Katy: 5770 Fry Road Suite #E, Katy, TX 77449

安利保險 Allrisk Insurance Agency

UnitedHealthcare Aetna HUMANA BlueCross BlueShield of Texas

還未申請奧巴馬健保人士注意!!

祇要你符合以下條件, 你還可以有資格申請:

- ◆ 新生小孩
- ◆ 從別州移居到德州
- ◆ 因失業或被現有公司健保計劃終止
- ◆ 因離婚失去現有健保計劃
- ◆ 新線卡持有者

讓我們的专业人士協助你申請奧巴馬健保

保你家人 保你錢包

代理各類人壽 / 投資計劃: 定期險、終生全險、儲蓄年金、退休基金、殘障保險

請立刻電話查詢有關詳情
713.777.6000

Christine To / 蘇文霞
Email: christine@allrisk.com
外州: 1.800.700.5137 傳真: 713.777.6080 精通: 國、粵、英語

營業時間: 星期一至星期五 9AM - 6PM 星期六 9AM - 2PM
6918 Corporate Drive, #81, Houston, TX 77036

安利保險 Allrisk Insurance Agency

UnitedHealthcare Aetna HUMANA BlueCross BlueShield of Texas

還未申請奧巴馬健保人士注意!!

祇要你符合以下條件, 你還可以有資格申請:

- ◆ 新生小孩
- ◆ 從別州移居到德州
- ◆ 因失業或被現有公司健保計劃終止
- ◆ 因離婚失去現有健保計劃
- ◆ 新線卡持有者

讓我們的专业人士協助你申請奧巴馬健保

保你家人 保你錢包

代理各類人壽 / 投資計劃: 定期險、終生全險、儲蓄年金、退休基金、殘障保險

請立刻電話查詢有關詳情
713.777.6000

Christine To / 蘇文霞
Email: christine@allrisk.com
外州: 1.800.700.5137 傳真: 713.777.6080 精通: 國、粵、英語

營業時間: 星期一至星期五 9AM - 6PM 星期六 9AM - 2PM
6918 Corporate Drive, #81, Houston, TX 77036

安利保險 Allrisk Insurance Agency

UnitedHealthcare Aetna HUMANA BlueCross BlueShield of Texas

還未申請奧巴馬健保人士注意!!

祇要你符合以下條件, 你還可以有資格申請:

- ◆ 新生小孩
- ◆ 從別州移居到德州
- ◆ 因失業或被現有公司健保計劃終止
- ◆ 因離婚失去現有健保計劃
- ◆ 新線卡持有者

讓我們的专业人士協助你申請奧巴馬健保

保你家人 保你錢包

代理各類人壽 / 投資計劃: 定期險、終生全險、儲蓄年金、退休基金、殘障保險

請立刻電話查詢有關詳情
713.777.6000

Christine To / 蘇文霞
Email: christine@allrisk.com
外州: 1.800.700.5137 傳真: 713.777.6080 精通: 國、粵、英語

營業時間: 星期一至星期五 9AM - 6PM 星期六 9AM - 2PM
6918 Corporate Drive, #81, Houston, TX 77036

安利保險 Allrisk Insurance Agency

UnitedHealthcare Aetna HUMANA BlueCross BlueShield of Texas

還未申請奧巴馬健保人士注意!!

祇要你符合以下條件, 你還可以有資格申請:

- ◆ 新生小孩
- ◆ 從別州移居到德州
- ◆ 因失業或被現有公司健保計劃終止
- ◆ 因離婚失去現有健保計劃
- ◆ 新線卡持有者

讓我們的专业人士協助你申請奧巴馬健保

保你家人 保你錢包

代理各類人壽 / 投資計劃: 定期險、終生全險、儲蓄年金、退休基金、殘障保險

請立刻電話查詢有關詳情
713.777.6000

Christine To / 蘇文霞
Email: christine@allrisk.com
外州: 1.800.700.5137 傳真: 713.777.6080 精通: 國、粵、英語

營業時間: 星期一至星期五 9AM - 6PM 星期六 9AM - 2PM
6918 Corporate Drive, #81, Houston, TX 77036

安利保險 Allrisk Insurance Agency

UnitedHealthcare Aetna HUMANA BlueCross BlueShield of Texas

還未申請奧巴馬健保人士注意!!

祇要你符合以下條件, 你還可以有資格申請:

- ◆ 新生小孩
- ◆ 從別州移居到德州
- ◆ 因失業或被現有公司健保計劃終止
- ◆ 因離婚失去現有健保計劃
- ◆ 新線卡持有者

讓我們的专业人士協助你申請奧巴馬健保

保你家人 保你錢包

代理各類人壽 / 投資計劃: 定期險、終生全險、儲蓄年金、退休基金、殘障保險

請立刻電話查詢有關詳情
713.777.6000

Christine To / 蘇文霞
Email: christine@allrisk.com
外州: 1.800.700.5137 傳真: 713.777.6080 精通: 國、粵、英語

營業時間: 星期一至星期五 9AM - 6PM 星期六 9AM - 2PM
6918 Corporate Drive, #81, Houston, TX 77036

安利保險 Allrisk Insurance Agency

UnitedHealthcare Aetna HUMANA BlueCross BlueShield of Texas

還未申請奧巴馬健保人士注意!!

祇要你符合以下條件, 你還可以有資格申請:

- ◆ 新生小孩
- ◆ 從別州移居到德州
- ◆ 因失業或被現有公司健保計劃終止
- ◆ 因離婚失去現有健保計劃
- ◆ 新線卡持有者

讓我們的专业人士協助你申請奧巴馬健保

保你家人 保你錢包

代理各類人壽 / 投資計劃: 定期險、終生全險、儲蓄年金、退休基金、殘障保險

請立刻電話查詢有關詳情
713.777.6000

Christine To / 蘇文霞
Email: christine@allrisk.com
外州: 1.800.700.5137 傳真: 713.777.6080 精通: 國、粵、英語

營業時間: 星期一至星期五 9AM - 6PM 星期六 9AM - 2PM
6918 Corporate Drive, #81, Houston, TX 77036

安利保險 Allrisk Insurance Agency

UnitedHealthcare Aetna HUMANA BlueCross BlueShield of Texas

還未申請奧巴馬健保人士注意!!

祇要你符合以下條件, 你還可以有資格申請:

- ◆ 新生小孩
- ◆ 從別州移居到德州
- ◆ 因失業或被現有公司健保計劃終止
- ◆ 因離婚失去現有健保計劃
- ◆ 新線卡持有者

讓我們的专业人士協助你申請奧巴馬健保

保你家人 保你錢包

代理各類人壽 / 投資計劃: 定期險、終生全險、儲蓄年金、退休基金、殘障保險

請立刻電話查詢有關詳情
713.777.6000

Christine To / 蘇文霞
Email: christine@allrisk.com
外州: 1.800.700.5137 傳真: 713.777.6080 精通: 國、粵、英語

營業時間: 星期一至星期五 9AM - 6PM 星期六 9AM - 2PM
6918 Corporate Drive, #81, Houston, TX 77036

安利保險 Allrisk Insurance Agency

UnitedHealthcare Aetna HUMANA BlueCross BlueShield of Texas

還未申請奧巴馬健保人士注意!!

祇要你符合以下條件, 你還可以有資格申請:

- ◆ 新生小孩
- ◆ 從別州移居到德州
- ◆ 因失業或被現有公司健保計劃終止
- ◆ 因離婚失去現有健保計劃
- ◆ 新線卡持有者

讓我們的专业人士協助你申請奧巴馬健保

保你家人 保你錢包

代理各類人壽 / 投資計劃: 定期險、終生全險、儲蓄年金、退休基金、殘障保險

請立刻電話查詢有關詳情
713.777.6000

Christine To / 蘇文霞
Email: christine@allrisk.com
外州: 1.800.700.5137 傳真: 713.777.6080 精通: 國、粵、英語

營業時間: 星期一至星期五 9AM - 6PM 星期六 9AM - 2PM
6918 Corporate Drive, #81, Houston, TX 77036

安利保險 Allrisk Insurance Agency

UnitedHealthcare Aetna HUMANA BlueCross BlueShield of Texas

還未申請奧巴馬健保人士注意!!

祇要你符合以下條件, 你還可以有資格申請:

- ◆ 新生小孩
- ◆ 從別州移居到德州
- ◆ 因失業或被現有公司健保計劃終止
- ◆ 因離婚失去現有健保計劃
- ◆ 新線卡持有者

讓我們的专业人士協助你申請奧巴馬健保

保你家人 保你錢包

代理各類人壽 / 投資計劃: 定期險、終生全險、儲蓄年金、退休基金、殘障保險

請立刻電話查詢有關詳情
713.777.6000

Christine To / 蘇文霞
Email: christine@allrisk.com
外州: 1.800.700.5137 傳真: 713.777.6080 精通: 國、粵、英語

營業時間: 星期一至星期五 9AM - 6PM 星期六 9AM - 2PM
6918 Corporate Drive, #81, Houston, TX 77036

安利保險 Allrisk Insurance Agency

陆客团意外 总统：没有安全就没有观光

(中央社) 陆客观光团今天发生火烧车意外，导致26人罹难，总统蔡英文在脸书表示，「没有安全，就没有观光」，政府要尽快厘清事故發生的原因，要以这次事件为借镜，全面检视台湾的观光旅游系统。

蔡总统今天下午在上任后首次的国安高层会议中听取行政院院长林全和 interior 部长叶俊荣报告后，指示相关单位全力协助罹难者家属处理后事事宜，也希望两岸在此事上沟通顺畅，共同协助家属。

蔡总统稍晚在脸书发文表示，今天所发生的火烧车事故，造成非常严重的人命损伤，她在第一时间得知此事后，立刻请相关单位，除

陆客火烧车 海旅会秘书长20日来台

(中央社) 针对陆客国道火烧车事件，陆委会表示，海旅会秘书长刘克智等4人明天下午将來台；而罹难者灵堂明天设置后，陆委会与海基会人员将前往吊唁。

陆委会并指出，两岸沟通联系仍畅通有效。

由钜龙旅行社接待的中国大陆辽宁来台观光团游览车，在国道2号西向约3公里处发生火烧车事故，车上26人全数死亡，其中24人为大陆旅客，司机与导游则为台湾人。

行政院大陆委员会副主任委员兼发言人邱垂正晚间表示，大陆海峡两岸旅游交流协会(海旅会)秘书长刘克智等4



国道陆客团起火 行政院说明处理
 行政院发言人董振源(图)19日于行政院新闻中心，针对国道游览车陆客团意外事件做说明。

陆客国道火烧车 陆委会简讯通报国台办

(中央社) 24名大陆旅客今天命丧桃园市大园区国道2号，陆委会事后立刻以简讯通报大陆国台办。至于大陆国台办将派遣工作组来台，政府将组成接待小组予以必要协助。

由钜龙旅行社接待的中国大陆辽宁来台观光团游览车，在国道2号西向约3公里处发生火烧车事故，车上26人全数死亡，其中24人为大陆旅客，司机与导游则为台湾人。

行政院大陆委员会副主任委员兼发言人邱垂正表示，陆委会事发后立刻透过简讯通报中国大陆国务院台湾事务办公室；此外，海峡两岸基金会也透过传真通报大陆海峡两岸关系协会；台湾海峡两岸观光旅游协会也与大陆海峡两岸旅游交流协会联系。

大陆国台办发言人马晓光稍早则表示，大陆方面将派遣工作组到台湾，协助家属处理后善。旅行社方面也传出有意在20日

了后续相关事宜的安排尽速与对岸联系之外，对于罹难者家属来台的安排、肇事原因的调查以及后续赔偿等，务必给予最大、最妥善的协助。

蔡总统说，「没有安全，就没有观光」，政府要尽快厘清事故發生的原因，这不只为了告慰罹难者，更要以这次事件为借镜，全面检视台湾的观光旅游系统。

蔡总统指出，从交通运输到公共场所的便利与安全，每一个环节，政府都不会回避责任，会用最高标准，真正提升台湾的旅游品质；她愿罹难者安息，家属节哀。

海旅会秘书长20日来台

人将于明天下午3时左右抵达台湾，确切时间仍待确认，并由台湾海峡两岸观光旅游协会(台旅会)人员陪同接待。

至于罹难者家属来台事宜，邱垂正说，目前还没有收到申请来台的名单，家属联系作业需要时间，如果一有名单，一定会以最快的专案处理，让家属尽快来台处理后事。

邱垂正说，至于第二阶段成立应变中心，陆委会也有相关同仁进驻，层级则为副处层级，并与各机关保持密切联系，做好善后协助工作。

针对总统蔡英文期盼两岸在此事件中能够顺畅沟通。邱垂正指出，从上次风灾的相互

慰问，就有感觉两岸沟通比以往顺畅，但是还不够，这次的沟通是从人道角度出发，仍然畅通有效。

邱垂正说，接下来还是会持续把相关资讯透过台旅会与海峡交流基金会和对岸联系，必要时，陆委会也会与中国大陆国务院台湾事务办公室联系与通报。

邱垂正表示，蔡总统在第一时间就收到陆客国道火烧车的讯息，也很快对罹难者表达沉痛哀悼之意，并指示相关部门周全妥善协助处理后事，陆委会也会与相关部门通力合作，全力协助家属来台。

他表示，业者与政府应一同合作，依相关法规对所有车辆进行彻底的安全检查，让民众及外来旅客搭乘游览车时都能安心。



陆客团火烧车 吊起车体
 陆客团游览车19日前往机场途中发生火烧车，全车26人不幸罹难，警方找来大型吊车，晚间9时许把几乎烧成骨架的车体吊离现场，鉴识人员则把握机会拍摄车底下的照片，希望尽快厘清起火原因。

陆客团火烧车 洪秀柱：痛心难过

(中央社) 国道2号今天发生酿成26人死亡的游览车火烧车事故，中国国民党主席洪秀柱表示痛心、难过，呼吁政府尽快协助罹难者家属来台，帮助处理善后事宜，全力查明事故真相。

由钜龙旅行社接待的中国大陆辽宁来台观光团游览车，中午在国道2号西向约3公里处发生火烧车事故，车上26人全数死亡，其中24人为大陆旅客，司机与导游为台湾人。

陆客团火烧车意外 总统盼两岸沟通顺畅

(中央社) 陆客观光团今天发生火烧车意外，导致26人罹难，总统蔡英文听取报告后指示相关单位全力协助罹难者家属处理后事事宜，也希望两岸在此事上沟通顺畅，共同协助家属。

总统府发言人黄重谚转述，今天下午3时到6时15分，蔡总统上任后第一次召开「国安高层会议」，会中一开始由行政院院长林全和 interior 部长叶俊荣向蔡总统报告陆客团火烧车的意外。



游览车火灾事故 后车门处就有9人罹难
 内政部警政署国道公路警察局第一公路警察大队19日表示，陆客团游览车罹难者都集中在车内第5排座椅后，尤其是后车门处就挤满人，初估约9人陈尸。

陆委会表示，相关机关已于第一时间进行了解及协助，并成立灾害应变中心。针对这起不幸意外事件，陆委会表达遗憾，并将积极应处，全力协助大陆家属来台等相关后续事宜。

洪秀柱晚间在脸书发文表示，有责任维护每位来台游玩的旅客平安，以及提供旅游从业人员一个安全的工作场域，呼吁政府应尽快协助罹难者家属来台，帮助处理各项善后事宜，全力查明事故真相。

她表示，业者与政府应一同合作，依相关法规对所有车辆进行彻底的安全检查，让民众及外来旅客搭乘游览车时都能安心。



多通船舶運輸公司

ZEN CONTINENTAL CO., INC.

三十一年歷史

海運、報關、卡車、倉儲
 每週貨櫃進/出口東南亞
 承運整櫃、散貨、大宗貨
 冷凍櫃、空運、保險

提供一條龍門到門服務

服務一定周到 價格絕對優惠

請聯絡 ELLEN CHI

Email: houellen@zencon.com

Website: www.zencon.com

TEL:(713) 780-8727, FAX:(713) 780-8867

Eldridge Pointe Office Condos

142 Eldridge Rd. #B, Sugar Land, TX 77478

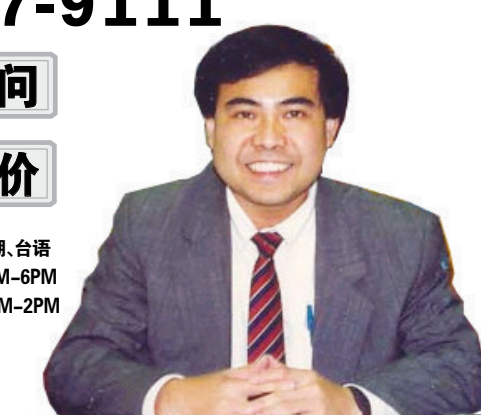


Sam's Insurance Agency

713 777-9111

免費估價

免費估價



SAM SHUM 岑偉文

CPA, MBA, CPCU

精通: 國、粵、英、越、潮、台語
 營業: 星期一至五 9AM-6PM
 星期六 9AM-2PM

汽車保險
 ● 初學者、年青駕駛者，有罰單和車禍者，價格比別家更優惠
 ● 屋主、兩車以上、續保、良好記錄者，價格特優

房屋保險
 ● 新房子 (15%) 防火保安系統 (20%) 沒不良記錄或車子于一家公司保價特優

健康保險
 ● 最好的保費 ● 完善的保障
 ● 多家人級公司 ● 比一下就知道

商業保險
 ● 餐館、旅館、購物中心、辦公大樓、勞工保險等等、CGL, BONDS, 商業車、公寓等等、各類商業保險價錢特優

我們服務德州已超過25年了!

9515 Bellaire Blvd., #A Houston, TX 77036 (王朝對面)



專業房屋檢驗公司

www.expertbuildingprotection.com

白蟻 地基 屋頂 泳池
 水管 結構 空調 霉菌

Texas Professional Real Estate Inspector TREC #298
 白蟻檢查和處理執照 SPCL #12608
 電檢檢驗執照 IESO #12128

誠實信用 收費合理
 備 Supra Key

Richard Liu
 碩士土木工程師
 E-mail: richliu222@gmail.com
 832.434.4999 (手打)
 ExpertBuildingProtection.com



恆信貸款

www.tinafund.com

● 房屋貸款 ● 舊款重貸
 ● 利息低廉 ● 經驗豐富

Peter Ma
 請電: 馬先生
 6918 Corporate #A6, Houston, TX 77036
 Tel: (713) 961-3900, Fax: (713) 961-9099



全球摘要

Daily News

美南日報

星期三 2016年7月20日 Wednesday, July 20, 2016

A3

土耳其扩大整肃 1.5万教育工作者遭停职

(综合报道) 土耳其当局在末遂军事政变之后采取的整肃行动扩大到了教育界，超过1万5000名教育工作者遭到停职。

英国广播公司(BBC)报导，土耳其教育部指责这些人同日前流亡美国的伊斯兰教士葛兰(Fethullah Gulen)有牵连，而土耳其政府认为葛兰是15日军事政变的幕后策划者。

但是，葛兰否认自己同这次政变有任何关系。安纳杜鲁新闻社(Anadolu Agency)报导，土耳其教育部开除了1万5200名教育工作者。

土耳其教育部一名官员今天告诉路透社，该部吊销2万

1000名在私校工作的教师的执照。

稍早，土耳其高等教育管理部门同时要求全国大学的1577名院长辞职。

在军方发动政变未遂后，土耳其总理尤迪伦今天警告，不要心存报复。他表示，要让国家摆脱「不寻常情势」，明天将做出重大决定。

尤迪伦(Binali Yildirim)说：「任何人都不能心存报复，这是法治国家不能容许的。」他指的是影像似乎显示支持政府民众攻击据称支持政变人士。

北韩：飞弹试射模拟对驻韩美军核攻击

(综合报道) 北韩今天表示，最高领导人金正恩亲自下令和监督最近1次弹道飞弹试射，并且模拟对驻南韩美军使用的港口和机场等目标展开先发制人的核攻击。

路透社报导，北韩「中央通讯社」(KCNA)指出，金正恩监督这场成功试射模拟引爆由飞弹携带核弹头的演习，但未说明演习日期。北韩中央通讯社报导领导人活动时，照例不说明日期和地点。报导说：「这场演习限制射程，目标对南韩战区港口和机场内美帝的核弹装备，进行先发制人的攻击模拟。弹道飞弹所携核弹头的引爆装置，在目标区域上方指定高度的操作特性，借由这次演习再度获得验证。」

法新社报导，美国、日本和南韩谴责北韩昨天发射两枚飞毛腿飞弹(Scud Missile)和1枚芦洞(Rodong)中程弹道飞弹，并誓言采取集体外交回应。

据南韩军方表示，两枚飞毛腿飞弹飞越5、600公里落入日本海，芦洞飞弹则在约1小时后引爆。联合国秘书长潘基文昨天表示，北韩试射飞弹「令人深感不安」，也破坏了降低朝鲜半岛紧张的努力。联合国的决议禁止北韩发展弹道飞弹技术。

IMF看好中国上调增速至6.6%

(综合报道) 受英国公投赞成脱欧影响，国际货币基金组织(IMF)昨调低了今年全球经济增长，全年的增长预测由原来的3.2%调低至3.1%，但中国的增长预测却不跌反升，由原来的6.5%调高至6.6%。(大公报记者 李耀华)

IMF认为，英国公投将拖慢全球经济的复苏，但假如投资者



人身傷害及意外事故辯護律師

刑事辯護律師 (曾任檢察官)

李永中律師

Grace Lee Connolly

Tel: (713) 628-6087

www.graceleeconnelly.com

2429 Bissonnet, #166 Houston, Texas 77005



Law Office Of Robert C.E. Wolfe

羅伯特·沃爾夫律師事務所

移民案件：政治庇護，家庭移民，投資移民等
 簽證：工作簽證，學生簽證，旅遊簽證等
 離婚，遺囑，委託書，拘留保釋金
 民事法，刑事法，商業法，移民法

全天候熱線: (832) 933-8916 (713) 225-5244
 7001 Corporate Dr Suite 320 Houston TX 77036.



林志豪 與包德士律師事務所

LIN & VALDEZ L.L.P

Tel: (713) 339-4200 9999 Bellaire, Suite 360, Houston, TX 77036
 Fax: (713) 339-4299
 網址: linlawfirmusa.com; Email: info@linlawfirmusa.com

四位資深律師及專業助理，集逾50年執業經驗提供專業法律服務

林志豪 律師
 移民
 商業與民事訴訟
 破產

● H/E/L/O簽證申請，轉換學生身份
 ● 傑出人才，EB-2國家利益豁免
 ● PERM勞工卡申請，精辦投資移民
 ● 親屬移民
 ● 宗教移民，受虐配偶自我申請
 ● 政治庇護，移民保釋，法庭上訴
 ● 十年綠卡申請

刑辯事護
 遺產規劃
 家庭

● 聯邦及德州刑事法庭案件辯護
 ● 偷竊，強盜，傷害與詐欺案件
 ● 酒駕，毒品，性傷害案件
 ● 無照按摩，風化案件，刪除前科

● 遺囑，保險與避稅信託
 ● 遺產規劃與處理，遺囑認證
 ● 法定與醫療授權書，醫師指令
 ● 財產保護規劃，諮詢顧問
 ● 生前信託，成人監護權申請
 ● 繼承人認定程序

● 協議離婚，爭議離婚訴訟
 ● 地產買賣文件準備，棄權及過戶
 ● 德州、聯邦、跨國訴訟及欠款追討
 ● 投資，生意買賣合約及過戶
 ● 餐館員工告訴辯護，勞資糾紛
 ● 商標、商名申請與保護

● 個人與公司破產諮詢與申請
 ● 第7及11章破產申請

投資簽證與移民，群群記錄，鐵的事蹟

12/11/15 L-1 批准	08/09/15 L-1 批准	02/11/15 L-1 申請綠卡批准
12/07/15 投資移民批准	07/29/15 投資簽證批准	01/21/15 投資簽證批准
12/07/15 另一投資移民批准	07/24/15 投資簽證批准	12/23/14 投資簽證批准
11/23/15 L-1 批准	07/22/15 L-1 申請綠卡批准	07/16/14 L-1 批准
10/30/15 投資簽證批准	07/14/15 L-1 批准	06/27/14 投資簽證批准
10/29/15 L-1 批准	07/08/15 L-1 批准	06/17/14 投資簽證批准
10/28/15 L-1 批准	06/30/15 L-1 申請綠卡批准	06/09/14 L-1 批准
10/15/15 投資簽證批准	06/26/15 L-1 批准	11/16/14 L-1 申請綠卡批准
09/24/15 L-1 批准	05/27/15 投資移民批准	05/21/14 L-1 批准
09/09/15 L-1 批准	05/25/15 L-1 批准	04/18/14 投資簽證批准
09/01/15 L-1 批准	04/06/15 L-1 批准	03/28/14 B-1 旅遊 L-1 綠卡申請批准
08/12/15 投資簽證批准	03/02/15 投資簽證批准	03/04/14 L-1 申請批准

Licensed to practice in all Texas Courts. Not Certified by TX Board of Specialization.

他誓言，不论是谁违法都会受处罚。他说：「现今我们需要团结。」

尤迪伦又说，政府明天将做出重大决定。他对执政党国会议员说，政府会以行动确保全国各地「百分之百安全」。

路透社报导，尤迪伦没有对重大决定多做说明。土耳其总统艾尔段(Tayyip Erdogan)稍早说，国家安全委员会和内阁将于明天召开会议做出决定，启动土耳其新进程。

美国记者剽悍 英外相国际记者会超尴尬

(综合报导) 英国新任外相强生今天与来访的美国国务卿凯瑞会面，强调尽管英公投脱欧，英美关系仍将延续，记者会上美国记者直批强生是骗子，逼问强生是否要向得罪过的人道歉，场面尴尬。

英国首相梅伊(Theresa May)13日接任后，指派在欧盟公投推动英国脱离欧洲的前伦敦市长，同时也是「每日电讯报」(Daily Telegraph)长期专栏作家强生(Boris Johnson)出任外相，跌破各界眼镜，美国与欧洲交界一片哗然。

强生今天原定在记者会谈论叙利亚与叶门的情势，但美国记者紧咬他过去具争议性的言论不放。记者会中，纽约时报记者问凯瑞(John Kerry)，强生长期以来言词夸张，而且说了漫天大谎，他如何能信任强生？

美联社记者问强生，他之前形容美国总统奥巴马是半个肯尼亚人，祖先不喜欢大英帝国，是否要对奥巴马道歉？强生之前曾在专栏中形容美国总统参选人希拉蕊是「经神病院里冷血的护士」，这是他未来

6.4%及6.2%。美国和欧元区的成长方面，IMF则分别维持今年成长2.2%和1.6%的预测。

德国投资信心四年最差
 另外，受到英国公投脱欧后不明朗因素影响，德国分析员和投资者在七月份信心指数跌至负6.8，为过去四年以来最差，并远低于原预期的9点以及六月份的19.2水平。这是自英国公投脱欧后最能反映欧元区经济将大幅转坏的重要数据。

位于德国曼海姆的欧洲经济研究ZEW中心昨日公布，德国的投资者和分析员的信心指数由六月的19.2大跌至七月的负6.8，是自2012年11月以来最低水平。



摩瑞雅律律師事務所 MORIARTY LAW FIRM

★德州法律局認證人身傷害專業出庭律師 47年豐富經驗

你受傷了嗎？

或者公司需要幫忙？

電話：柒壹參-陸伍壹-玖陸零零 (713-651-9600)

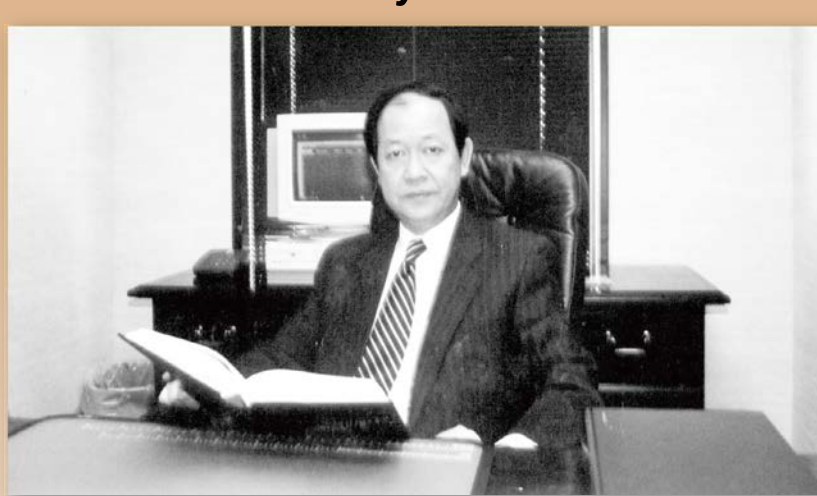
www.redzonelawyers.com



關英傑律師事務所

Kwan & Associates, P.C.

Attorney At Law



電話：(713) 974-1400 英、國、粵語直接交談

移民法：親屬移民(F)，職業與投資移民(EB)，特殊職業簽證(H)，跨國公司職員簽證(L)

商業法：公司組織(INC, LLC, LP)，公司章程與規章，股東合約，股份轉讓，各式商業合約

訴訟：商業訴訟，勞資訴訟，債務訴訟

房地產法：地產買賣，各式租約、地產糾紛

遺囑，信託：各式遺囑，遺產處理與遺囑認證(Probate)，醫師指令，耐久授權書，家庭信託，人壽保險信託

家庭法：婚前合約，婚後財產劃分，離婚，子女領養

6776 Southwest Freeway (西南大道)，三樓363室，休士頓，德州 77074

Licensed to Practice Law by Texas Supreme Court. Not Certified by Texas Board of Legal Specialization.

考察寧夏緬懷先烈 看望鄉親了解扶貧 習近平：走好“兩個一百年”新長征



習近平等考察寧夏，到固原市會寧縣紅軍長征會師紀念碑敬獻花籃。新華社

香港文匯報訊 據新華網報道，習近平總書記18日到寧夏回族自治区考察。從北京直飛固原，驅車70多公里到將台堡，向紅軍長征會師紀念碑敬獻花籃並參觀三軍會師紀念館。1936年10月，紅軍三大主力在會寧和將台堡會師，標誌二萬五千里長征勝利結束。他表示，專程參觀這些地方，就是為了緬懷先烈、不忘初心，今天是實現“兩個一百年”奮鬥目標的新長征，“我們這一代人要走好新長征路”。

觀三軍會師紀念館時，習近平說，紅軍長征創造了中外歷史的奇跡。革命理想高於天，不怕犧牲，排除萬難去爭取勝利，面對形形色色的敵人決一死戰，克敵制勝，這些都是長征精神的內涵。我們要繼承和弘揚好偉大的長征精神。有了這樣的精神，沒有什麼克服不了的困難。我們完全有信心有決心有恆心實現中華民族偉大復興的中國夢。

總書記為村民算養牛收支賬
 習近平說，革命傳統和愛國主義教育基地建設一定不要追求高大上，搞得很洋氣，很現代化，花很多錢，革命傳統就變味了。他表示，可以通過傳統教育帶動旅遊業，但不能失去紅色旅遊的底色。只有體會到革命年代的艱苦，才能使人們真正受到教育。

習近平總書記來到涇源縣大灣鄉楊嶺村看望父老鄉親，實地考察精準扶貧情況。總書記察看村容村貌，向當地幹部了解村戶脫貧情況。走進回族群眾馬科的家，習近平察看屋內陳設，掀開褥子看炕墊好不好，問屋頂上鋪沒鋪油氈，會不會漏雨，電視能看多少台。來到廚房，打開灶上的一大鍋蓋，看裡面做著什麼好吃的。廚房一角有個淋浴的乾部，黨員代表、養牛大戶和貧困戶代表拉起家

常。總書記說，我聽你們說說心裡話，咱們嘮一嘮。大家向總書記匯報近幾年脫貧攻堅的情況，說黨的政策確實太好了。習近平拉著馬克俊的手說，你年紀比我小，是我老弟。看著你和鄉親們的生活越來越好我很高興。西海固曾經“苦瘠甲天下”。這是我第3次到固原來。我提出再到比較艱苦的農村看一看。通過走訪，了解到村裡已經解決了飲水問題，住房等生活條件有了明顯改善，還開始找到了產業脫貧的路子。全國還有5,000萬貧困人口，到2020年一定要實現全部脫貧目標。這是我當前最關心的事情。

防市場風險做好信息服務
 資料來源：新華網
 等，整齊“列隊”。邊走邊看，習近平問得仔細。“檢測標準怎麼樣？”“一畝地收入多少？”“農活有技術員指導嗎？”“噴灌設施一畝地成本多少？”村裡的黨員幹部、種植大戶簇擁在總書記身邊。習近平和他們聊起土地承包費、務農打工費、入股分紅等，詢問他們生產中遇到的困難。一位農民說，感覺市場還不穩定，想更好了解市場需求。習近平表示，防範市場風險，既需要經營個體敏銳把握，也需要政府加強服務，尤其要做好信息服務工作。

到2020年定要實現全部脫貧
 習近平說，信息登記挺細緻，關鍵要抓好落實，我就是來看落實情況的。馬科說，我一定努力讓今年計劃落口袋裡，實現脫貧摘帽的目標。習近平希望馬科把孩子教育好，學知識，有文化，決不能讓他們輪在起跑線上。

20年來對口協作結碩果
 在習近平當年提出的“優勢互補、互惠互利、長期協作、共同發展”方針指引下，閩寧兩省區持續探索完善工作思路、

機制，創造出東西扶貧協作的“閩寧模式”。

早在閩寧對口扶貧協作第一次聯席會議上，兩省區確定了結對幫扶的方式。福建先後還選派9批140名幹部到寧夏掛職，寧夏也選派15批244名幹部到福建掛職。

“這些結對的地方和部門就像一枚硬幣的兩面，建立了親密的協作關係，成為兩地攜手合作取得實質成效的強有力保障。”

寧夏回族自治区扶貧辦主任董玲說。

20年來，閩寧扶貧協作由過去兩省區黨委政府主導逐漸轉變為專程搭橋，企業按照市場原則投資興業，實現了由給錢給物的“輸血”式扶貧，向以發展產業為重點的“造血”式扶貧的根本轉變。

如今，在寧夏有8萬多福建人在經商創業。“2000年間商投資達不到10億元（人民幣，下同），現在上升到800多億元，可謂是爆炸式增長。”擔任寧夏福建企業家協會會長的陳舒說，“我們以商招商，吸

引着更多閩南來寧發展。”

20年來，閩寧兩地不斷拓展扶貧協作領域，由單一的經濟合作發展為教育、醫療、文化等多領域推進合作，各項社會事業不斷推進，當地老百姓獲得更多實惠。

福建先後援建學校236所、醫療衛生院所323個，選派1,328名教師和醫療技術人員到寧夏幫助工作；幫助建設閩寧示範村160個；打水窖1.5萬眼，解決了30萬人、10萬餘頭牲畜飲水難題……

目前，寧夏永寧縣、隆德縣、西吉縣等地相繼建成閩寧產業園，福建一批裝備製造、建材等傳統產業也轉移到此，實現了轉型升級、持續發展。

“加大先富幫後富力度，鞏固扶貧攻堅強大合力，這是打好脫貧攻堅戰的重要舉措。”國務院扶貧辦主任劉永富說，不斷發新活力的“閩寧模式”，為全國脫貧攻堅探索出了新路。

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

新華社

72-0888 6515 Corporate Dr. #R, Houston TX 77036